

# Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

Неділя, 24 серпня 2014р. – 11-та Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 2  
Sunday, August 24, 2014 – 11<sup>th</sup> Sunday after Pentecost – Tone 2

9:00AM За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors  
Молитва за Україну після Святої Літургії Prayer for Ukraine following Divine Liturgy

Понеділок, 25 серпня

8:00AM † Йосиф Ставаш (ж. дружина Патрисія і дочка Іванна Ставаш)  
† Joseph Stawasz (Wife Patricia & Daughter Joanna Stawasz)

7:00PM Панахида за † Маркіяна Паславського-на Союзівці Panakhyda for † Mark Paslawsky - at Soyuzivka

Вівторок, 26 серпня

8:00AM † Наталка Масний (ж. Родина) † Natalka Masnyj (Family)

Середа, 27 серпня

8:00AM За здоров'я Марії (ж. род. Немелівський) Health of Maria (Nemelivsky Family)

Четвер, 28 серпня – Успіння Пресвятої Богородиці

Благословення зілля і квітів Blessing of fragrant herbs and flowers  
9:00AM За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors  
6:00PM Боже благословення для Остапа і Павлика (ж. род. Маґдич)  
God's Blessings upon Ostap & Pavlyk (Magdych Family)

П'ятниця, 29 серпня

8:00AM За здоров'я і Боже благословення для Ярослава і друзів (ж. Родина)  
Health and God's Blessing upon Yaroslav & Friends (Family)

Субота, 30 серпня

8:30AM † Онуфрій Литвин (ж. род. Дейнега) † Onufrij Lytwyn (Deyneha Family)

Неділя, 31 серпня – 12-та неділя по Зісланні Св. Духа Sunday, Aug. 31 – 12<sup>th</sup> S. after Pentecost

9:00AM За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors

## Welcome Parishioners and Guests! Please join us after Liturgy for our Parish Picnic!

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Cor 9:2-12 Gospel – Matt 18:23-35

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for God's Blessings upon Orest (Anonymous).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASSES resume on Wednesday, September 3 at 6PM.

THE PASTORAL COUNCIL will meet again on Thursday, September 4, at 6PM in the undercroft.

OUR PARISH ANNUAL PIG-ROAST LUNCHEON will be held after Divine Liturgy on Sunday, September 28.

EPARCHIAL MEN'S DAY "Soaring to New Heights" will take place October 4. Program & info: WWW.STAMFORDDIO.ORG

SUNDAY COFFEE: We are preparing a schedule for Sunday coffee service. Please be generous with your time as we continue to provide the fellowship, which brings joy to all our parishioners & guests. Thank you for your generosity!

PARKING LOT: We are planning to reseal the parking lot in September. The approximate cost is \$5,800. A letter has been mailed to all parishioners regarding this project. Please be generous!

50<sup>TH</sup> ANNIVERSARY CELEBRATION OF OUR HOLY TRINITY PARISH will be on Sunday, June 19, 2016 – Feast of Pentecost. Eparch of Stamford Bishop Paul Chomnycky has confirmed his attendance. Save the date!

DORMITION OF OUR MOST HOLY LADY THE MOTHER OF GOD AND EVER-VIRGIN MARY – THURSDAY, AUGUST 28

Troparion: O Mother of God, in giving birth you still preserved virginity; and in falling asleep you did not forsake the world. You are the Mother of Life and have been transferred to life, and through your prayers have delivered our souls from death.



# Слава на віки! - Glory forever!

3 Днем Незалежності України!



Вітаємо всіх Парафіян та Гостей зі святом!

Після Св. Літургії ласкаво просимо Вас на парафіяльний Пікнік!

Слово БОЖЕ на сьогодні: Апостол – 1 Кор. 9, 2-12 Євангеліє – Мт. 18, 23-35

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – Боже благословення для Ореста (Н.Н.).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для ДОРΟΣЛИХ розпочинається в середу, 3 вересня о 6-й год.веч. в церковній залі. Теми будуть змінюватися кожного тижня. Нові «студенти» завжди запрошені до участі!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ відбудеться у четвер, 4 вересня о 6-й год. веч. в церковній залі.

АВТОСТОЯНКА: Ми плануємо запечатати парковку у вересні. Приблизний кошт проекту – \$5,800. Лист був розісланий всім парафіянам минулого тижня. Будь ласка, будьте щедрі!

ЗМІНА в розкладі недільних Богослужень: протягом місяців липня і серпня – буде відправлена ОДНА Свята Літургія кожної неділі о год. 9:00 рано. Зміна до зимового розкладу – 7 вересня.

ПЕЧЕННЯ СВИНИ плануємо провести в неділю, 28 вересня.

ЄПАРХІАЛЬНИЙ Чоловічий День відбудеться в суботу, 4 жовтня в Семінарії св. Василя Великого у Стемфорді. Організатори запрошують всіх чоловіків на день віднови та духовних роздумів. Можна зареєструватися в о. Пароха.

ЮВІЛЕЙ 50-ЛІТТЯ нашої ПАРАФІЇ – святкування відбудеться в неділю, 19 червня 2016 р. – на велике свято П'ятидесятниці. Єпарх Стемфордський Владика Павло вже підтвердив свою участь. Зазначіть собі дату!

УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ Владичиці нашої БОГОРОДИЦІ й ПРИСНОДІВИ МАРІЇ – ЧЕТВЕР, 28 СЕРПНЯ

Цього дня свята Церква радіє, бо Пресвята Богомати з тілом і душею перейшла з туземного життя до вічної слави Свого Сина, та що з її Успенням ми одержали в небі могутню Заступницю і Покровительку.

МОЛІМСЯ ЗА МИР І  
КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!  
МОЛІМСЯ ЗА НЕВИННИ  
ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!  
CONTINUE TO PRAY FOR  
PEACE AND A BETTER  
FUTURE FOR UKRAINE!

Today is Ukraine's Independence Day!

### Financial Recap – 08/17/2014

Parishioners	\$ 379.00
Guests	353.50
Poor	28.25
Candles	88.00
Coffee	53.00
Catholic Home Mission	10.00
F/D Transfiguration	35.00
Varenyky	6.00
Meat Sales	32.00
Religious Books	10.00
Bishop's Appeal \$145	(Eparchy)
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$ 994.75</b>

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary